

Блажен муж, боящийся Господа (Псалм 111)

Slowly, Meditatively, Smoothly, and Evenly ♩ ≈ 58

poco p. dolce

Ал-ли - лу-и-я. Ал-ли - лу-и-я. ("Alliluya" may be sung with rhythmic freedom) (Hal-le-lu-jah. Hal-le - lu - jah.

Бла - жен муж, бо-я - ший - ся Гос-по-да и креп-ко (in tempo) Bla - zhen muzh, bo-ya-shchiy-sya Gos-po-da i krep-ko ¼ Hap - py is the man that fears the Lord, that de-

mp Create harmonics by touching at node.... 2 3 *mf* Pluck the end of copper winding with fingernail or with pick *mp* *mf* Pluck

Una Corda

лю-бя - щий за-по-ве-ди Е - го. Силь-но бу-дет на зем - ле се-мя е - го; род пра-вых бла-го-сло- lyu-bya-shchiy za-po-ve-di Ye - vo. Sil'-no bu-det na zem - le se-mya ye - vo; rod pra-vykh bla-go-slo- lights great - ly in His com - mand-ments. His seeds shall be might-y up-on the earth; the pra-vykh bla-go-slo-up-right shall be

mf *p* *mp* *mf* *mp* *mp* *mp*

Pluck Pluck Pluck

вит-ся. Об - и-ли-е и бо-гат-ство в до-ме е - го, и прав-да е - го пре-бы-ва-ет во- vit-sya. Ob - i-li-ye i bo-gat-stvo v do-me ye - vo, i prav-da ye - vo pre-by-va-yet vo- blessed. Wealth and rich-es are in his house; and his mer-it en-dur-eth for-ev -

mp *mf* *p*

Pluck Pluck Pluck

mp, dark **B** *brighter*

19

8

vek. vek. er. Во тьме вос-хо-дит свет пра-вым; ; благ он и ми-ло-серд и

Vo He shines as a light in the dark-ness, gra-cious, com-pas-sion-nate, and

8va

Tre corda

with contentment

22

8

пра-ве-ден. До-брый че-ло-век ми-лу-ет и взай-
 pra-ve-den. Do-bryy che-lo-vek mi-lu-yet i vza-y-
 right-eous. Well is it with the man that deals gra-cious-

8va

f *p* Pluck *mp* *mf*

Una Corda Tre corda

(stretch beat to accommodate piano notes)

25

8

мы да-ет; он даст твер-дость сло-вам сво-им на су-де.
 my ly and lends, on on dast that tver-dost' slo-vam svo-im na su-de.
 ly and lends, that or-ders his af-fairs im right-ful-ly.

6 3 9 6

mp

mf, bravely **C**

28

8

Он во-век не по-ко-леб-лет-ся; он во-век не по-ко-леб-лет-ся; он во-век не по-ко-леб-лет-ся;
 On vo-vek ne po-ko-leb-let-sya; he shall nev-er be moved; he shall

For he shall nev-er be moved; he shall

8va

(octava both staves, through downbeat m.32)

10 15

31

в веч - ной па - мя - ти бу - дет пра - вед - ник.
 v_ vech - noy ra - mya - ti bu - det pra - ved - nik.
 be in ev er last ing re mem - ber - brance.

f *sub. mp* *f*

5 3 2 1 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 2 5 4 3 2 1 2 3 5 2 5 4 3 2 5 3 4 5 3 2 1 2

12

33

He y - bo - it - sya khu - doy mol - ty vy:
 Ne u - bo - it - sya khu - doy mol - ty vy:
 He shall not fear ev - il tid - ings;

mf *ff* *mp*

sub

1 2 3 4 5 1 2 5

35

(NB)

серд - це е - го твер - до, у - по - ва - я на Гос - по - да. Ут - вер - жде -
 serd - tse ye - vo tver - do, u - po - va - ya na Gos - po - da. Ut - ver - zhde -
 his heart is stead - fast, trust - ing in the Lord. His heart

mf *mp*

sub

9

D

39

но серд - це е - го он не у - бо -
 no serd - tse ye - vo: he shall not be a -
 is es - tab - lished,

6 9 9 6

41 *crescendo...*

ит - ся, ког - да по - смот - рит на вра -
 it - sya, kog - da po - smot - rit na vra -
 afraid, when he gaze up - on his

43 *mf, brighter*

гов - сво - их. Он рас - то -
 gov svo - ikh. On ras - to -
 en - svo e - mies. He has

E

45 *(stretch beat to accommodate piano notes)*

чил, роз - дал ни - щим; прав - да е -
 chil, roz - dal ni - shchim; prav - da ye -
 giv - en to the need - y; his right - eous -

47 *posof*

го пре - бы - ва - ет во ве-ки; гор е - го воз - не - сят - ся во сла-ве.
 go pre - by - va - yet for ev-er; his horn ye - shall be ex - alt - ed in hon-our.

2 1 5 4 3 2 1 4 2 1 3 3 9

1 2 3 4 15 3 2 1 2 1 3 5 5 4 3 2 1

51 **F** *poco p*

He - che - sti - vuy u - vi - dit i
 Ne - che - sti - vuy u - vi - dit i
 wick - ed shall see it, and shall be

The

1 2 5 4 5 4 3 2 1

3 1 2 1 1 2 5 4 3 2 1

mp *Una Corda*

53 *mp* *mf* (*sarling*) *poco f*

бу - дет до - са - до - вать, зас - кре - же - щет зу - ба - ми сво -
 bu - det do - sa - do - vat', zas - kre - zhe - shchet zu - ba - mi svo -
 vexed; he shall gnash with his teeth,

mf

Tre corda

56 *mf* *mp* *dolce* **G**

и - ми и ис - та - ет. Же - ла - ни - е не - че - сти - вых по - гиб - нет.
 i - mi i is - ta - yet. Zhe - la - ni - ye ne - che - sti - vykh po - gib - net.
 and melt a - way; the de - sire of the wick - ed shall per - ish.

5 3 2 1 4 2

6

mp *Una Corda*

to ...

60 *Rall. ...* *poco p, dolce* *Rall. Molto ...*

Ал - ли - лу - и - я. Ал - ли - лу - и - я.
 Al - li - lu - i - ya. Al - li - lu - i - ya.
 Hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - i - jah.)

1 3 2 1 4 3 2 1

3 1 2 3 4 1 2 3

to ... *Tre corda*

3 *** *4*

Red.

(*sounding pitches*)

Create harmonics by touching at node...

* slowly damp low G string at node 4 until harmonic in the next bar sounds